

Foretrex[®] 301 et 401

PERSONAL NAVIGATOR[®]





Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Conventions du manuel

Lorsque vous recevez l'instruction d'« appuyer » sur quelque chose, utilisez les boutons de l'appareil. Appuyez sur ▲ ▼ pour « sélectionner » un élément dans une liste, puis appuyez sur **enter**.

Les petites flèches (>) utilisées dans le texte indiquent que vous devez sélectionner une série d'éléments dans l'ordre. Par exemple, « appuyez sur **page** > **enter** > sélectionnez **TRACES** ».

Pour contacter Garmin

Contactez le service d'assistance produit de Garmin pour toute question concernant l'utilisation du Foretrex. Aux Etats-Unis, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support ou contactez Garmin USA par

téléphone, au (913) 397 8200 ou au (800) 800 1020.

Au Royaume-Uni, contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone, au 0808 2380000.

En Europe, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support, puis cliquez sur **Contact Support** pour obtenir une assistance par pays. Vous pouvez également contacter Garmin (Europe) Ltd. par téléphone en appelant au +44 (0) 870 850 1241.

Accessoires en option

Pour obtenir la liste des accessoires et des cartes disponibles, rendez-vous sur le site <http://buy.garmin.com>.

Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, rendez-vous sur le site www.garmin.com.

Informations sur les piles


Le Foretrex® fonctionne avec deux piles AAA. Utilisez des piles alcalines ou NiMH. Pour des résultats optimaux, utilisez des piles NiMH préchargées.

Installation des piles

1. Soulevez délicatement le cache du compartiment à piles et retirez-le.
2. Insérez les piles en respectant la polarité.
3. Remettez le cache du compartiment à piles en place.





Mise sous tension du Foretrex

Maintenez enfoncé le bouton  pour mettre le Foretrex sous tension. Lors de la première mise sous tension du Foretrex, vous êtes invité à choisir une langue.

Acquisition des signaux satellites GPS

Pour que le Foretrex trouve votre position actuelle et calcule un itinéraire, vous devez acquérir les signaux satellites GPS.

1. Sortez dans une zone dégagée, à distance des arbres et des bâtiments élevés.
2. Mettez le Foretrex sous tension et tenez-le à l'horizontale. L'acquisition des signaux satellites peut prendre quelques minutes.

L'icône  clignote pendant que le Foretrex détermine votre position. Une fois les signaux satellites acquis, l'icône  cesse de clignoter.

Boutons



1 Marche/Arrêt

- Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre le Foretrex sous tension et l'arrêter.
- Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le rétroéclairage.

2 page/goto

- Appuyez sur ce bouton pour afficher les menus et les parcourir.
- Appuyez sur ce bouton pour quitter un menu ou une page.

- Maintenez ce bouton enfoncé pour naviguer jusqu'à une destination précise ou un waypoint.

3 enter/mark

- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner les options et pour accuser réception de messages.
- Maintenez ce bouton enfoncé pour marquer un waypoint.
- Depuis une page principale, appuyez sur ce bouton pour accéder à un menu d'options.

4 ▲▼ (haut/bas)

- Appuyez sur ces boutons pour faire défiler les menus et les pages.
- Appuyez sur ces boutons pour sélectionner les options sur les menus et les pages.
- Appuyez sur ces boutons pour effectuer un zoom arrière (▲) et un zoom avant (▼) sur la carte.

Fonctions du Foretrex

Fonctions	Foretrex 301	Foretrex 401
Altimètre	Non	Oui
Baromètre	Non	Oui
Cadence (accessoire en option requis)	Non	Oui
Compas électronique	Non	Oui
Fréquence cardiaque (accessoire en option requis)	Non	Oui
Chronomètre	Oui	Oui
Étanche	Oui	Oui
Transfert sans fil	Non	Oui

Réinitialisation du Foretrex

Si le Foretrex est verrouillé, maintenez enfoncés simultanément les boutons **page** et **▲** jusqu'à ce que plus rien ne s'affiche à l'écran (environ 7 secondes). Ceci n'efface aucune donnée ou paramètre.

Suppression des données utilisateur



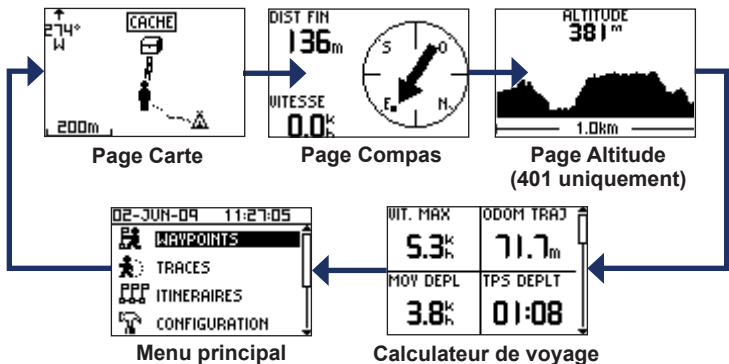
AVERTISSEMENT : cette opération supprime l'historique et toutes les données saisies par l'utilisateur.

Pour effacer toutes les données utilisateur, maintenez enfoncé le bouton **enter** lors de la mise sous tension jusqu'à l'apparition du message.

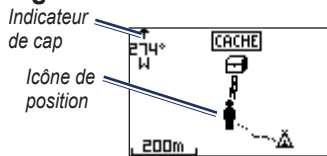
Pages principales

Toutes les informations nécessaires au fonctionnement du Foretrex figurent sur cinq pages principales : la page Carte, la page Compas, la page Altitude (401 uniquement), la page Calculateur de voyage et le menu principal.


Appuyez sur le bouton **page** pour parcourir les pages principales. Appuyez sur le bouton **enter** pour accéder aux menus d'options de ces pages.



Page Carte



Page Carte

Votre position sur la carte est représentée par l'icône . Lors de vos déplacements, l'icône de position se déplace et établit un journal de suivi (tracé). Les noms et les symboles des waypoints sont également affichés sur la carte.



REMARQUE : appuyez sur ▲ pour effectuer un zoom arrière ou sur ▼ pour effectuer un zoom avant.

Le Foretrex fait automatiquement pivoter la carte au fur et à mesure de vos déplacements, afin que les waypoints à venir soient toujours affichés au-dessus de votre position. L'indicateur de cap affiche la direction dans laquelle vous vous dirigez.

Pour afficher la carte avec le nord en haut :

1. Sur la page Carte, appuyez sur **enter**.
2. Sélectionnez **DETAILS CARTOGRAPHIQUES > ORIENTATION CARTE > NORD EN HAUT**.

Page Compas

La page Compas vous guide vers votre destination en affichant un compas et un pointeur de relèvement.



REMARQUE : tenez le compas à l'horizontale lors de la navigation pour garantir une précision maximum.

Pour étalonner le compas électronique (401 uniquement) :

1. Sur la page Compas, appuyez sur **enter**.
2. Sélectionnez **ETALONNER**.
3. Suivez les instructions présentées à l'écran.

Page Altitude (401 uniquement)

La page Altitude affiche votre altitude. Appuyez sur ▲ pour effectuer un zoom arrière ou sur ▼ pour effectuer un zoom avant.

Pour étalonner l'altimètre barométrique :



REMARQUE : l'altimètre barométrique est uniquement disponible sur le Foretrex 401.

1. Dans le menu principal, sélectionnez **CONFIGURATION > ALTIMETRE > ETALONNER**.
2. Suivez les instructions présentées à l'écran.

Calculateur de voyage

Le calculateur de voyage affiche vos vitesse actuelle, vitesse moyenne, vitesse maximale, odomètre de trajet, ainsi que d'autres statistiques utiles. Utilisez les boutons ▲▼ pour faire défiler l'écran et afficher plus de champs.

Pour personnaliser les champs de données, appuyez sur **enter**. Pour plus d'informations sur la personnalisation des champs de données, reportez-vous au *Manuel d'utilisation du Foretrex 301/401*.

Menu principal

Le menu principal vous permet d'accéder aux écrans de configuration, comme ceux des waypoints, des tracés et des itinéraires. Le menu principal affiche la date et l'heure actuelle en haut de l'écran. Utilisez les boutons ▲▼ pour sélectionner un élément dans un menu d'options.

Marquage de waypoints

Les waypoints sont des positions que vous enregistrez et gardez en mémoire dans le Foretrex.

1. Maintenez enfoncé le bouton **mark**.
2. Sélectionnez **OK**.

Pour naviguer jusqu'à un waypoint :

1. Maintenez enfoncé le bouton **goto**.
2. Sélectionnez le waypoint dans la liste.

Modification des waypoints existants

1. Dans le menu principal, sélectionnez > **WAYPOINTS** > **AFFICHER TOUT**.
2. Sélectionnez le waypoint à modifier.
3. Sélectionnez le nom, le symbole, l'altitude ou la latitude/longitude. Appuyez sur le bouton **enter** pour modifier le champ.



REMARQUE : lorsque vous modifiez les informations sur un waypoint, utilisez les boutons ▲▼ pour sélectionner les caractères. Appuyez sur **enter** pour les modifier.

4. Sélectionnez **OK**.

Pour supprimer un waypoint :

1. Sélectionnez > **WAYPOINTS** > **AFFICHER TOUT**.
2. Utilisez les boutons ▲▼ ou **enter** pour sélectionner le waypoint à supprimer.
3. Sélectionnez **SUPPRIMER** > **OUI**.

Enregistrement de vos tracés

Le Foretrex enregistre un journal de suivi pendant vos déplacements. Vous pouvez sauvegarder vos tracés et naviguer jusqu'à eux ultérieurement.

1. Dans le menu principal, sélectionnez **TRACES**.
2. Sélectionnez **ENREGISTRER TRACE**.
3. Utilisez les boutons ▲▼ et **enter** pour définir un point de départ et une destination finale.
4. Appuyez sur **enter** pour donner un nom au tracé. Suivez les instructions présentées à l'écran.

Pour effacer le tracé actuel :

Dans le menu Tracés, sélectionnez **EFFACER TRACE** > **OUI**.

Pour naviguer jusqu'à un tracé enregistré :

1. Dans le menu Tracés, sélectionnez **AFFICHER ENREGISTRE**.
2. Sélectionnez le tracé.
3. Sélectionnez **NAVIGUER**.



Création et suivi d'itinéraires

1. Dans le menu principal, sélectionnez **ITINERAIRES > CREER NOUVEAU**.
2. Appuyez sur **enter** pour accéder aux waypoints enregistrés.
3. Sélectionnez un waypoint pour le premier champ. Répétez l'opération pour tous les champs jusqu'à ce que l'itinéraire soit complet.

GARMIN-001 3		
GARMIN	--:--	0.0m
001	--:--	136m
-----km		
ENVOYER		
SUPPRIMER		
SUIVRE		

4. Sélectionnez **SUIVRE**.

Utilisation du rétroéclairage

Lorsque le Foretrex est sous tension, appuyez brièvement sur . Le rétroéclairage reste activé pour une durée de 30 secondes. Appuyez de nouveau sur  pour éteindre le rétroéclairage avant la fin de la durée d'allumage.

Pour régler la durée du rétroéclairage :

1. Dans le menu principal, sélectionnez **CONFIGURATION > AFFICHAGE > TEMPORISATION ECLAIRAGE**.
2. Utilisez les boutons   pour régler la durée du rétroéclairage.

Connexion de votre Foretrex à un ordinateur

Vous pouvez utiliser votre Foretrex comme périphérique de stockage USB grande capacité en le connectant à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.



REMARQUE : le Foretrex n'est pas compatible avec Windows® 95, 98, Me ou NT. Il ne l'est pas non plus avec Mac® OS 10.3 et versions antérieures. Il s'agit d'une limitation commune à la plupart des périphériques de stockage USB grande capacité.

1. Branchez la petite extrémité du câble USB dans le port mini-USB à l'arrière du Foretrex (sous le cache étanche).

2. Connectez la grande extrémité du câble USB à un port USB disponible sur votre ordinateur.
3. Sélectionnez **OUI** pour passer en mode de stockage grande capacité.

Votre Foretrex apparaît en tant que lecteur amovible sur le Poste de travail sous Windows et en tant que volume installé sur les ordinateurs Mac. Une copie des waypoints, tracés et itinéraires enregistrés sur votre Foretrex se trouve dans le dossier Garmin/GPX/current.

Transfert de données sans fil

Le Foretrex 401 peut envoyer et recevoir sans fil des waypoints, des itinéraires et des tracés depuis un appareil Garmin compatible.

Pour recevoir des données :

1. Dans le menu principal, sélectionnez **CONNECTER > RECEPTION SANS FIL**.

2. Le message « CONNEXION » s'affiche. Une fois l'appareil connecté, le message « RECEPTION DONNEES » s'affiche. Le message « TRANSFERT TERMINE » s'affiche lorsque les données ont été reçues.

Pour envoyer un waypoint :

1. Dans le menu principal, sélectionnez **WAYPOINTS > AFFICHER TOUT**.
2. Sélectionnez le waypoint à envoyer.
3. Dans le menu Waypoint, sélectionnez **OPTIONS > ENVOYER**.

Pour envoyer un tracé :

1. Dans le menu principal, sélectionnez **TRACES > AFFICHER TOUT**.
2. Sélectionnez le tracé à envoyer.
3. Dans le menu Tracés, sélectionnez **OPTIONS > ENVOYER**.

Pour envoyer un itinéraire :

1. Dans le menu principal, sélectionnez **ITINERAIRES > AFFICHER ENREGISTRE**.
2. Sélectionnez l'itinéraire à envoyer.
3. Dans le menu Itinéraires sélectionnez **OPTIONS > ENVOYER**.

Garmin®, Foretrex® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin. Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Mac® est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Cet appareil est conforme à la section 15 des dispositions de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux (2) conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



© 2009 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton,
Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taïwan

www.garmin.com

